



P.S./I.S. 187 Hudson Cliffs School

349 Cabrini Boulevard
New York, New York 10040
Phone: 212-927-8218
www.187hudsoncliffs.org

Emel Topbas-Mejia, Principal
Nilda Marrero, Assistant Principal
Dimitra Daskaris, Assistant Principal

April 2022 Parent Bulletin #6

“A spark of kindness made a light.
The light made an opening in the darkness.”

–Joy Harjo, 23rd Poet Laureate of the United States

Message from Ms. Emel

Dear PS/IS 187 Families,

Welcome to April! Happy National Poetry Month!

March was an exciting month for us as a community of learners:

- Congrats to our 3rd-8th grade students for doing their best on the ELA exams last week!
- Our Pre-K students explored how the brain works and learned about the different parts of the brain. Thank you, Ms. Jill and Ms. Torres!
- Our 1st graders created new animals using their knowledge of science and their imaginations. Thank you, Ms. Brown!
- Our 5th-8th graders had a special virtual assembly with our friends from the Museum of Natural History to learn more about fossils. Thank you for coordinating this experience, Ms. Ruiz!
- 27 students in grades Kindergarten-8th grade were recognized for their acts of kindness in a Pizza Party celebration. Thank you to Ms. Chen, Ms. McCullough, and Ms. Seda!

Ramadan started on April 2nd and will end with the celebration of Eid al-Fitr on May 2nd. As a school community, we are mindful of our students who may be fasting during this month. If your child is fasting, please know they are allowed to sit separately during lunch if they would like to. If your child is fasting and you would like to connect, please contact your child's classroom/homeroom teacher.

To date, **48%** of our families have completed the Learning Environment Survey. For our families who have completed the survey, THANK YOU! If you have yet to complete the survey, you have until April 15th to do so. Your voice matters and our goal is for 100% of our families to share their voices with us! If you need your access code, please contact Parent Coordinator Ms. Capellan.

The NY State Exam for mathematics will take place on April 26th and April 27th. If you do not wish for your child to participate in the upcoming math or science exams, please notify Ms. Marrero for grades 3 and 4 or in writing at NMarrero@schools.nyc.gov or Ms. Daskaris for grades 5-8 in writing at DDaskaris@schools.nyc.gov. The message must say, “I, (your name), want my child, (child's name and class), to opt out of the Math Exam.” If you already submitted a request to opt your child out of exams, you do not have to submit a new request.

From our 187 family to yours, we wish you a joyful and peaceful Ramadan, Passover, and Easter! Wishing you a restful Spring Recess!

With gratitude,

Ms. Emel

Tea with Ms. Emel - Virtual

Meet with the Principal and chat on Thursday, April 11th at 6:00 p.m. Please follow the link below:
<https://us02web.zoom.us/j/81716999695?pwd=SmU3OGhKM2NLNG5BMGkySEZBdTJNUT09>

Looking Forward To –

The 1st and 2nd graders are busy rehearsing with Mr. Jennings for their upcoming musical, “The Song is You.” The musical features original songs based on 187 alumnae interviews with residents of a local elder care facility. Songs about love, family, service, togetherness, and feelings will be presented to the parent community sometime in early May. The exact date is still TBD and, due to COVID, the presentation mode has yet to be determined. We are crossing our fingers for a live performance, but in lieu of that, there will be a password protected video posted for families to enjoy.

Noteworthy Dates, School Closings and Half Days –

School Leadership Team Meeting “SLT” – 7:00 a.m.	Wed, April 13 th
Superhero Day – <i>School Spirit Day</i>	Thurs, April 14 th
Spring Recess – <i>School is Closed</i>	Fri, April 15 th – Fri, April 22 nd
School Reopens	Mon, April 25 th
Math NYS Testing – <i>Grades 3-8</i>	Tues-Thurs, April 26 th – 28 th
PTO Meeting – 7:00 p.m.	Thurs, April 28 th
Eid al-Fitr – <i>School is Closed</i>	Mon, May 2 nd
NYSESLAT – <i>speaking part, Grades K-8 ELL students</i>	Tues, May 3 rd
NYSESLAT – <i>listening/reading/writing, Grades K-8 ELL students</i>	Tues-Thurs, May 10 th – 12 th
Memorial Day – <i>School is Closed</i>	Mon, May 30 th
Science Performance Exam – <i>Grades 4 & 8</i>	Tues, May 31 st

Parent Coordinator’s News –

Hello 187 Families,

Time is sure flying by this year! I cannot believe it is April!

Few reminders:

- Please complete the Learning Environment Survey. Deadline was extended until April 15, 2022
 - <https://surveys.panoramaed.com/nycdoe/login>
- In person Women’s Poetry Night, **THURSDAY, APRIL 7, 2022, at 5:00 p.m. – 5:50 p.m.**
- Cyberbullying Virtual Workshop, **WEDNESDAY, APRIL 13, 2022 at 6:00 p.m.**

Please see our online School Calendar for fliers and links!

If you have any questions, please email me at ncapellan3@schools.nyc.gov

Attendance -

Daily school attendance is fundamental to your child’s learning and overall school success. Not only will it provide your child with an optimal opportunity for learning, it also develops a sense of responsibility and follow through that will be valuable throughout his/her life. To avoid a disruption in learning, families are encouraged to schedule vacation and trips during times that school is not in session. Please note: family vacations are considered unexcused absences. It is important to remember that it is not possible for a teacher to replicate class experiences a student misses. If an extended trip is scheduled, please contact Ms. Quesada in the main office with the details.



P.S./I.S. 187 Hudson Cliffs School

349 Cabrini Boulevard
New York, New York 10040
Phone: 212-927-8218
www.187hudsoncliffs.org

Emel Topbas-Mejia, Principal
Nilda Marrero, Assistant Principal
Dimitra Daskaris, Assistant Principal

Abril del 2022

Boletín de Padres #6

**"Una chispa de bondad hizo una luz.
La luz hizo una abertura en la oscuridad".**

–Joy Harjo, 23ª Poeta Laureada de los Estados Unidos

Mensaje de la directora, Sra. Emel

Estimadas PS/IS 187 Familias,

¡Bienvenido a abril! ¡Feliz Mes Nacional de la Poesía!

Marzo fue un mes emocionante para nosotros como comunidad de estudiantes:

- ¡Felicitaciones a nuestros estudiantes de 3er a 8vo grado por hacer lo mejor que pudieron en los exámenes ELA la semana pasada!
- Nuestros estudiantes de Pre-K exploraron cómo funciona el cerebro y aprendieron sobre las diferentes partes del cerebro. ¡Gracias, Sra. Jill y Sra. Torres!
- Nuestros estudiantes de 1er grado crearon nuevos animales utilizando su conocimiento de la ciencia y su imaginación. ¡Gracias, Sra. Brown!
- Nuestros estudiantes de 5º a 8º grado tuvieron una asamblea virtual especial con nuestros amigos del Museo de Historia Natural para aprender más sobre los fósiles. ¡Gracias por coordinar esta experiencia, Sra. Ruiz!
- 27 estudiantes en los grados Kindergarten-8vo grado fueron reconocidos por sus actos de bondad en una celebración de pizza Party. ¡Gracias a la Sra. Chen, la Sra. McCullough y la Sra. Seda!

El Ramadán comenzó el 2 de abril y terminará con la celebración de Eid al-Fitr el 2 de mayo. Como comunidad escolar, somos conscientes de nuestros estudiantes que pueden estar ayunando durante este mes. Si su hijo está ayunando, por favor sepa que se le permite sentarse por separado durante el almuerzo si así lo desea. Si su hijo está ayunando y le gustaría conectarse, comuníquese con el maestro de aula / aula de aula de su hijo.

Hasta la fecha, el 48% de nuestras familias han completado la Encuesta de Entorno de Aprendizaje. Para nuestras familias que han completado la encuesta, ¡GRACIAS! Si aún no ha completado la encuesta, tiene hasta el 15 de abril para hacerlo. ¡Tu voz importa y nuestro objetivo es que el 100% de nuestras familias compartan sus voces con nosotros! Si necesita su código de acceso, comuníquese con la Coordinadora de Padres Sra. Capellan.

El Examen Estatal de Matemáticas de Nueva York se llevará a cabo el 26 y 27 de abril. Si no desea que su hijo participe en los próximos exámenes de matemáticas o ciencias, notifique a la Sra. Marrero para los grados 3 y 4 o por escrito a NMarrerr@schools.nyc.gov o a la Sra. Daskaris para los grados 5-8 por escrito en DDaskaris@schools.nyc.gov. El mensaje debe decir: "Yo, (su nombre), quiero que mi hijo, (el nombre y la clase del niño), opte por no participar en el examen de matemáticas". Si ya envió una solicitud para excluir a su hijo de los exámenes, no tiene que enviar una nueva solicitud.

¡Desde nuestra familia 187 hasta la suya, le deseamos un alegre y pacífico Ramadán, Pascua y Pascua!
¡Deseándole un descanso de primavera!

Con gratitud,

Sra. Emel

Té con la Sra. Emel - Virtual – Reunirse con el directora y charlar el jueves, 11 de abril a las 6:00 p.m.
Siga el enlace a continuación:

<https://us02web.zoom.us/j/81716999695?pwd=SmU3OGhKM2NLNG5BMGkySEZBdTJNUT09>

Esperando con ansias –

Los estudiantes de 1º y 2º grado están ocupados ensayando con el Sr. Jennings para su próximo musical, "The Song is You". El musical presenta canciones originales basadas en 187 entrevistas de ex alumnos con residentes de un centro local de cuidado de ancianos. Las canciones sobre el amor, la familia, el servicio, la unión y los sentimientos se presentarán a la comunidad de padres en algún momento a principios de mayo. La fecha exacta aún está por determinar y, debido a COVID, el modo de presentación aún no se ha determinado. Estamos cruzando los dedos para una actuación en vivo, pero en lugar de eso, habrá un video protegido por contraseña publicado para que las familias disfruten.

Fechas dignas de mención, cierres de escuelas y media días –

Reunión de equipo de liderazgo escolar “SLT” – 7:00 a.m.	miércoles, 13 de abril
Día de superhéroe – <i>Día de espíritu</i>	jueves, 14 de abril
Receso de primavera	viernes-viernes, 15-22 de abril
La escuela reabre	lunes, 25 de abril
Pruebas de Matemáticas NYS – <i>Grados 3 – 8</i>	martes-jueves, 26-28 de abril
Reunión de PTO – 7:00 p.m. – <i>Encuentro virtual</i>	jueves, 28 de abril
Eid al-Fitr – <i>la escuela está cerrada</i>	lunes, 2 de mayo
NYSESLAT – <i>parte de conversación, Estudiantes de grados K-8 ELL</i>	martes, 3 de mayo
NYSESLAT – <i>escuchar/leer/escribir, Estudiantes de grados K-8 ELL</i>	martes-jueves, 10 – 12 de mayo
Día de los caídos – <i>la escuela esta cerrada</i>	lunes, 30 de mayo
Examen de Desempeño Científico – Grados 4 y 8	martes, 31 de mayo

Noticias de la Coordinadora de Padres, Sra. Nadiene Capellan-

Hola 187 Familias,

¡El tiempo está seguro de que pasa volando este año! ¡No puedo creer que sea abril!

Algunos recordatorios:

• Por favor, complete la Encuesta de Ambiente de Aprendizaje. El plazo se extendió hasta el 15 de abril de 2022

o <https://surveys.panoramaed.com/nycdoe/login>

• Noche de Poesía De mujeres en persona, **JUEVES 7 DE ABRIL DE 2022, a las 5:00 p.m. – 5:50 p.m.**

• Taller Virtual de Ciberacoso, **MIÉRCOLES 13 DE ABRIL DE 2022 A LAS 6:00 p.m.**

¡Consulte nuestro calendario escolar en línea para obtener folletos y enlaces!

Si tiene alguna pregunta, envíeme un correo electrónico a ncapellan3@schools.nyc.gov

Asistencia –

La asistencia diaria a la escuela es fundamental para el aprendizaje de su hijo y el éxito escolar en general. No solo le brindará a su hijo una oportunidad óptima para aprender, sino que también desarrollará un sentido de responsabilidad y seguimiento que será valioso a lo largo de su vida. Para evitar una interrupción en el aprendizaje, se alienta a las familias a programar vacaciones y viajes durante los momentos en que la escuela no está en sesión. Tenga en cuenta: las vacaciones familiares se consideran ausencias injustificadas. Es importante recordar que no es posible que un maestro replique las experiencias de clase que un estudiante pierde. Si se programa un viaje prolongado, comuníquese con la Sra. Quesada en la oficina principal con los detalles.